

Maria Luisa Albano

Breve bio

Maria Luisa Albano (1961), laureata in Lingue (Arabo ed Inglese) presso l'Orientale di Napoli, ha conseguito la Licentia Studiorum Arabicorum et Islamicorum presso il Pontificio Istituto di Studi Arabi ed Islamistica (PISAI) di Roma ed il Dottorato di Ricerca in Politica e Diritto della Regione Euro-Mediterranea presso l'Università di Enna. Attualmente insegna presso il Liceo Classico Perito-Levi di Eboli ed è nel Gruppo di Ricerca del progetto "Interletteratura e Narrazioni per l'Infanzia. Gli orizzonti pedagogici ed il Dialogo Interculturale" presso il Dipartimento Scienze Umane, Filosofiche e della Formazione, Università degli Studi di Salerno.

È ideatrice e coordinatrice di progetti didattici ed interculturali per la diffusione della letteratura araba per bambini e per ragazzi in traduzione italiana, con la collaborazione dell'Ufficio Culturale e Didattico dell'Ambasciata Egiziana a Roma, delle Università di Helwan al Cairo e di Luxor, della Fondazione Kalimat degli Emirati Arabi che ha lanciato l'iniziativa "101 LIBRI IN ARABO" con la collaborazione del MIUR e di IBBY. Ha fondato l'Associazione Culturale "Mediterranea Civitas" che si occupa da oltre un decennio di progetti interculturali. In particolare, è ideatrice e coordinatrice del progetto didattico "Le giornate dell'Intercultura", con il patrocinio morale ed economico del Comune di Eboli e del Piano di Zona Ambito S3, che raggruppa una rete di oltre dieci istituti scolastici ubicati nei Comuni di Eboli, Battipaglia, Campagna e Contursi, con la referenza scientifica di Leonardo Acone, titolare della cattedra di Letteratura per l'Infanzia dell'Università di Salerno.

Tra le sue pubblicazioni:

M. Albano-J. Lacunza Balda *Aspetti ed immagini del mondo musulmano oggi*, Cinisello Balsamo, (San Paolo, 2003)

M. Albano, J. Lacunza Balda, *Il nuovo Iraq ed il Medio Oriente* (introduzione di Khaled Fouad Allam), (Cantagalli, 2007)

M. Albano, *Angeli nell'Islam* (Sugarco, 2019)

Ha curato la traduzione dall'arabo del romanzo per ragazzi dell'egiziano Yaqub al-Sharuny *Il tesoro dell'Isola delle sirene* (SinnoS), della antologia di canti popolari per bambini e di fiabe del folklore arabo *Giamil e Giamila* (SinnoS), della raccolta di racconti per ragazzi del giornalista egiziano Muhammad Salmawy *L'albero di sicomoro* (Falzea), dell'antologia di racconti di autori contemporanei arabi per ragazzi *Il Cavallo che non nitriva più* (Osiris), in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura del Cairo e l'Università di Luxor. Tra le sue curatele gli atti dei progetti didattici *L'Islam spiegato dai ragazzi ai ragazzi*, (Il Saggio) e *Hijab e maccurati: l'"altro" svelato dai ragazzi ai ragazzi*, (Pensa Multimedia)